MTL. - 1 - L.2915/1.

Conseil d'Etat - Raad van ... - Wetgeving
LEGISLATION
25 JUIN 1952
Transmis le ... Bureau coordination
Overgemaakt op ...

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 21 mai 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "abrogeant l'arrêté du Régent du 17 novembre 1948, octroyant un supplément d'allocation au Directeur Général de l'Institut Géographique Militaire", a donné en sa séance du 23 mai 1952 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e Mei 1952 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot opheffing van het besluit van de Regent van 17 November 1948, waarbij aan een Directeur-Generaal van het Militair Geografisch Instituut een aanvullende toekenning verleend wordt", heeft ter zitting van 23 Mei 1952 het volgend advies gegeven :

L'arrêté du Régent du 17 novembre 1948, que le projet a pour but d'abroger, n'a pas le caractère organique et réglementaire prévu par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946, et n'a pas été soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Cet arrêté se bornait à attribuer un supplément d'allocation à une fonction déterminée. Il ne constituait qu'un acte d'administration intérieure ne justifiant pas l'intervention de la section de législation du Conseil d'Etat.

Il en est de même du projet d'arrêté, qui a pour unique objet de l'abroger.

Het besluit van de Regent van 17 November 1948, dat het ontwerp wil opheffen, heeft niet het organiek en reglementair karakter als bepaald bij artikel 2 van de wet van 23 December 1946 en werd niet aan het advies van de Raad van State voorgelegd.

Dat besluit bepaalde er zich bij, een aanvullende toekenning aan een bepaalde functie te verlenen. Het was slechts een akte van inwendig bestuur, waarvoor het optreden van de afdeling wetgeving van de Raad van State niet gerechtvaardigd was.

Dit geldt eveneens voor het ontwerp, dat er alleen toe strekt het voornoemde besluit op te heffen.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse teks werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.